



СОДЕРЖАНИЕ

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ФУНКЦИИ	188
Компоненты и принадлежности	188
БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОСТЕРА	189
Важные меры предосторожности	189
Требования к электрическому подключению	193
Утилизация электрического оборудования	193
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА	194
Кнопки функций.....	194
Начало работы.....	194
Поджаривание.....	195
Поджаривание бейглов.....	195
Размораживание	196
Еще чуть-чуть	197
Разогрев	197
ЧИСТКА И УХОД	198
Чистка тостера.....	198
ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	199
ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ	200

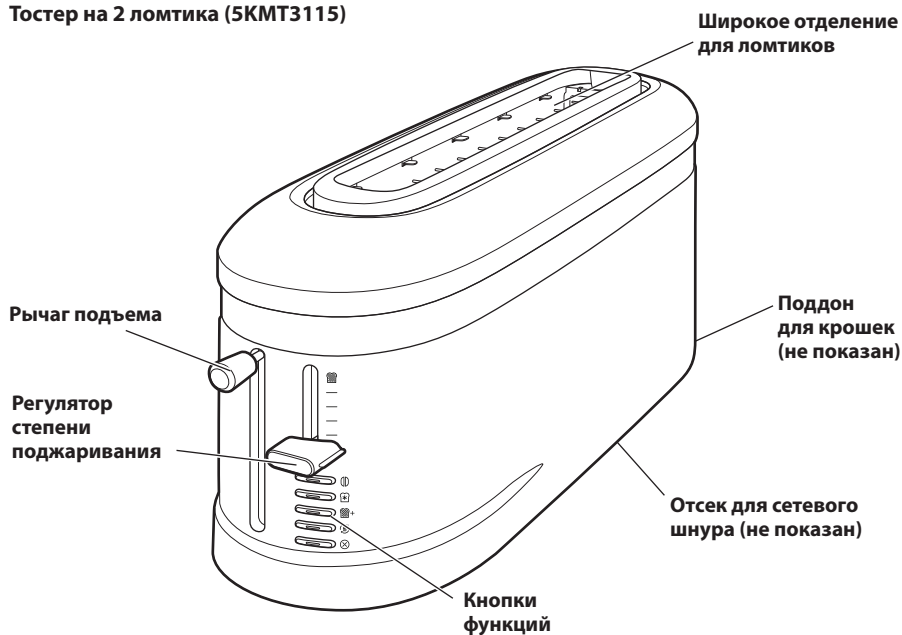
РУССКИЙ



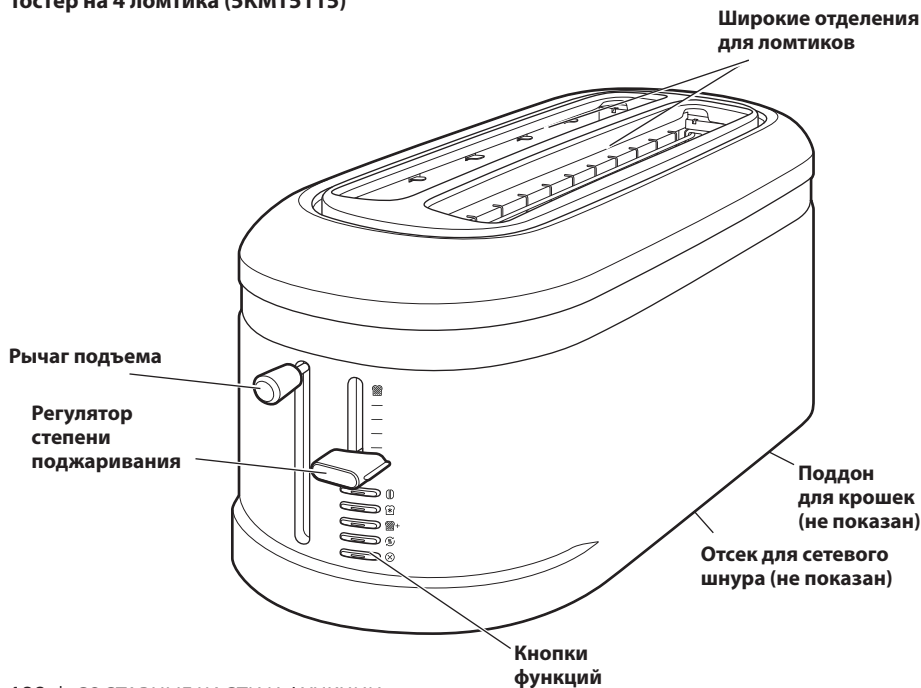
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ФУНКЦИИ

КОМПОНЕНТЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Тостер на 2 ломтика (5KMT3115)



Тостер на 4 ломтика (5KMT5115)





БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОСТЕРА

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:



Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.



Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электробытовых приборов всегда следует соблюдать базовые меры предосторожности, в том числе следующие:

1. Прочитайте все указания. Ненадлежащее использование прибора может привести к травмам.
2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или поворотные рукоятки.
3. Во избежание поражения электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилки или сам тостер в воду или какие-либо другие жидкости.

РУССКИЙ



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОСТЕРА

4. Данный прибор может быть использован детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или не обладающими достаточным навыком и знаниями, под присмотром или при условии, что они получили надлежащие указания по безопасному использованию прибора и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и работы по уходу за прибором, подлежащие выполнению пользователем, не должны выполняться детьми, если они не находятся под присмотром.
5. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром или были проинструктированы в отношении использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
6. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с прибором.
7. Храните прибор и его сетевой шнур в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
8. Тщательный присмотр необходим во всех тех случаях, когда прибор используется детьми или вблизи места, в котором находятся дети.
9. Только для Европейского Союза: Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющие надлежащего опыта использования и знаний, могут пользоваться электробытовыми приборами только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы по вопросу безопасного использования электробытового прибора и осознают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с прибором.
10. Только для Европейского Союза: Данный прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его сетевой шнур в местах, недоступных для детей.





БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОСТЕРА

11. Зайдите на сайт www.KitchwenAid.eu , чтобы скачать данное руководство.
12. Во время работы прибора его доступные поверхности могут сильно нагреваться.
13. Данные приборы не предназначены для работы с управлением от внешнего таймера или отдельного пульта ДУ.
14. Вынимайте сетевой шнур из электрической розетки, когда вы не используете прибор, или перед тем, как приступить к его чистке. Перед тем как устанавливать или снимать какие-либо компоненты или приступить к чистке чайника, дайте ему остыть.
15. В случае повреждения сетевого шнура его замена должна осуществляться изготовителем, работником сервисного центра или другим работником с аналогичной квалификацией во избежание риска поражения электрическим током.
16. Не используйте тостер с поврежденным сетевым шнуром или вилкой или после возникновения неисправностей в работе тостера или его падения или любого другого повреждения. В этом случае верните тостер в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или регулировки.
17. Не используйте тостер на открытом воздухе.
18. Для отсоединения прибора от сети электропитания установите все органы управления в положение ВЫКЛ; затем выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
19. Использование принадлежностей, не рекомендованных компанией KitchenAid или проданных не ею, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
20. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался с края стола или столешницы и не касался горячих поверхностей.
21. Не используйте прибор на горячей электрической или газовой плите или вблизи нее или в горячей духовке.



БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОСТЕРА

22. Не используйте прибор в целях, отличных от его предназначения.
23. Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током, не помещайте в тостер продукты очень большого размера, продукты, завернутые в металлическую фольгу или кухонные принадлежности.
24. Если во время работы тостер касается легковоспламеняющихся материалов, например штор, драпировок, стен и т.д. или накрывается такими материалами, может произойти возгорание.
25. Не пытайтесь вынимать застрявшие в тостере продукты, когда он включен в сеть электропитания.
26. Не оставляйте включенный тостер без присмотра.
27. При разогреве специально предназначенного для тостеров печенья с начинкой всегда используйте настройку, соответствующую самому светлому цвету тостов.
28. Указания по очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, см. в разделе «Чистка и уход».
29. Хлеб может загореться, поэтому не используйте тостер вблизи воспламеняемых материалов, например, занавесок или штор, или под ними.
30. Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях:
 - в магазинах, офисах и иных местах работы в помещениях, используемых под кухню
 - в кухнях на фермах
 - в отелях, мотелях и других предназначенных для временного проживания помещениях для пользования отдельными клиентами
 - В пансионатах типа Bed and Breakfast.
31. **ВНИМАНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током отсоедините прибор от сети электропитания перед тем, как приступить к его обслуживанию.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО





БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОСТЕРА

ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ПОДКЛЮЧЕНИЮ

**ВНИМАНИЕ**



Опасность поражения электрическим током

Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.

Не снимайте контакт заземления.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

Напряжение: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Мощность: 5KMT3115 900 Вт
5KMT5115 1600 Вт

ПРИМЕЧАНИЕ: Ваш тостер оснащен сетевым шнуром с заземленной вилкой, имеющей 3 контакта. Для снижения опасности поражения электрическим током эту вилку можно вставить в электрическую розетку только одним образом. Если вилка не входит в розетку, обратитесь к квалифицированному электрику. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки.

Не используйте удлинители. Если сетевой шнур слишком короткий, обратитесь к квалифицированному электрику или техническому специалисту для установки розетки рядом с прибором.

Во избежание опасности запутаться в длинном сетевом шнуре или запнуться о него следует использовать короткий сетевой шнур (или съемный шнур).

РУССКИЙ

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы на 100 % подлежат вторичной переработке и промаркированы соответствующим символом . Поэтому утилизация различных частей упаковки должна производиться ответственно и в полном соответствии с местными нормативами, регулирующими утилизацию отходов.

Утилизация изделия

- Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы быть вызваны его неправильной утилизацией.



- Символ  на самом изделии или на сопроводительной документации указывает на то, что в случае вывода изделия из эксплуатации с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами; вместо этого его следует сдать в специализированный центр сбора электронных и электрических приборов для последующей утилизации.

Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытовых отходов или в магазине, в котором было приобретено это изделие.





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА

КНОПКИ ФУНКЦИЙ

			БЕЙГЛ Позволяет поджаривать внутреннюю часть разрезанного пополам бейгла, не вызывая пригорания его наружной поверхности.
			РАЗМОРАЖИВАНИЕ Служит для размораживания и поджаривания замороженных продуктов.
			ЕЩЕ ЧУТЬ-ЧУТЬ Позволяет поджарить тост «еще чуть-чуть».
			РАЗОГРЕВ Служит для быстрого разогрева поджаренных ранее тостов.
			ОТМЕНА Отменяет цикл поджаривания и поднимает тост, чтобы вы могли вынуть его.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед первым использованием тостера проверьте отделения для ломтиков и выньте из них упаковочные материалы и бумагу, которые могут попасть внутрь во время транспортировки прибора.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Во избежание повреждения тостера ни в коем случае не используйте металлические предметы, включая кухонные принадлежности, при проверке отделений тостера.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током



Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.

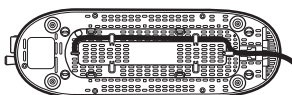
Не снимайте контакт заземления.

Не используйте переходники.

Не используйте удлинители.

Невыполнение этих указаний может привести к смертельной травме, возгоранию или поражению электрическим током.

1



Пропустите сетевой шнур через канал в отсеке для шнура с нижней стороны тостера так, чтобы он выходил наружу с его задней стороны из-под поддона для крошек.
Включите прибор в 3-полюсную заземленную розетку.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом использовании тостера возможно появление небольшого количества дыма. Это - нормальное явление. Этот дым безопасен и вскоре рассеется.

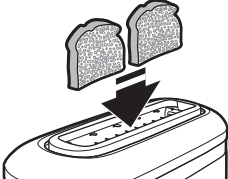




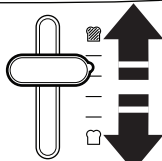
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА

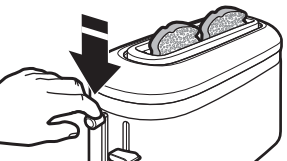
ПОДЖАРИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Все приведенные иллюстрации относятся к тостеру на 2 ломтика модели 5KMT3115.

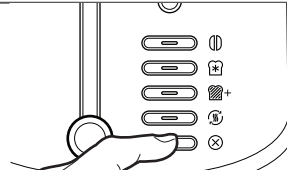
1		Вставьте ломтик/и хлеба или другого продукта в отделение/отделения. РЕКОМЕНДАЦИЯ: Для равномерного поджаривания поджаривайте за один раз ломтики только одного типа хлеба одинаковой толщины. В случае поджаривания бейглов не забудьте нажать кнопку «Бейглы» (☉). См. «Поджаривание бейглов».
---	---	--

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от свежести, типа и уровня влажности хлеба могут потребоваться различные настройки. Например, сухие ломтики хлеба будут поджариваться быстрее, чем влажные и для них необходимо выбрать более низкую степень поджаривания.

2		Выберите нужную степень поджаривания, подняв регулятор для более сильного поджаривания, и опустив его для более слабого поджаривания.
---	---	--

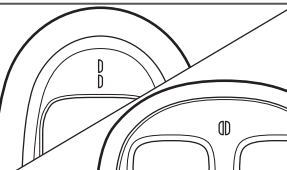
3		Нажмите на рычаг подъема для запуска цикла поджаривания. По окончании цикла тост автоматически поднимется, и тостер выключится.
---	---	--

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае использования одной из кнопок функций перед тем выбрать ту или иную функцию, необходимо опустить рычаг подъема. Светодиод, расположенный рядом с кнопкой функции, будет гореть во время работы данной функции.

4		Для отмены поджаривания в любой момент нажмите кнопку ⊗ («Отмена»). По окончании цикла тост автоматически поднимется, и тостер выключится. РЕКОМЕНДАЦИЯ: В случае приготовления маленьких тостов поднимите рычаг подъема, чтобы тосты приподнялись над тостером.
---	---	---

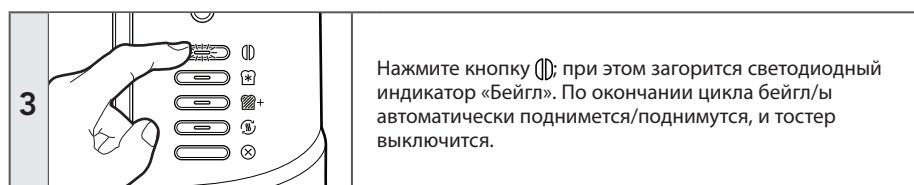
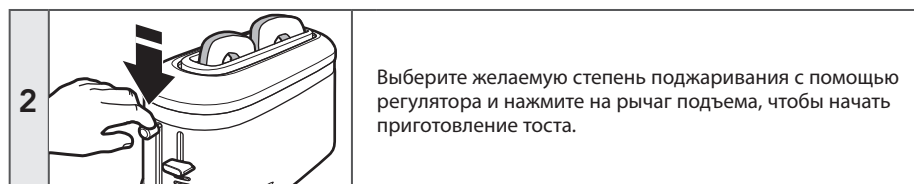
ПОДЖАРИВАНИЕ БЕЙГЛОВ

Ваш тостер оснащен специальной функцией для поджаривания бейглов, обеспечивающей оптимальное время поджаривания для достижения наилучших результатов. При использовании этой функции мощность нагревательных элементов будет отрегулирована таким образом, при котором обеспечивается идеальное поджаривание внутренней части разрезанного пополам бейгла без пригорания его наружной поверхности.

1		Вставьте бейглы так как показано на символе бейгла, расположенном на верхней поверхности тостера.
---	---	--



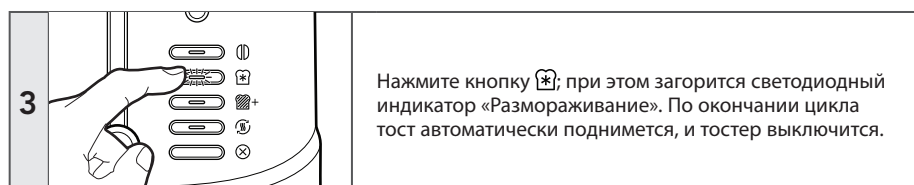
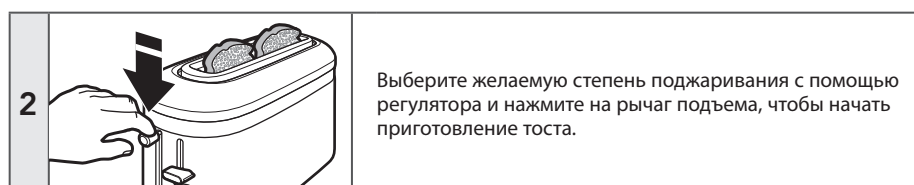
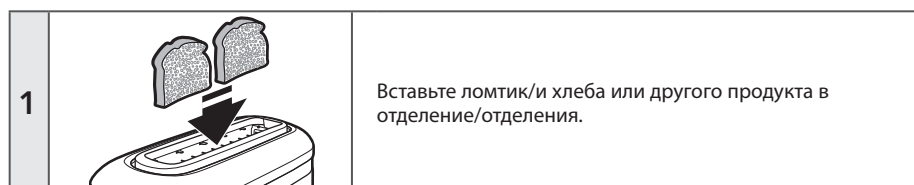
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА



РЕКОМЕНДАЦИЯ: Функцию «Бейгл» можно использовать одновременно с функцией «Размораживание».

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Функция «Размораживание» добавляет дополнительное время к продолжительности цикла поджаривания для размораживания замороженных продуктов перед их поджариванием.

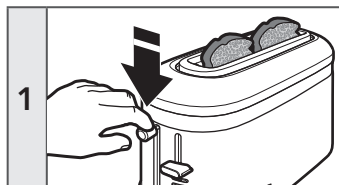




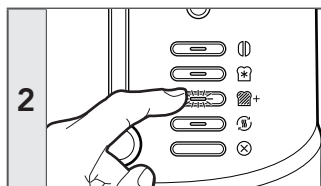
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА

ЕЩЕ ЧУТЬ-ЧУТЬ

Эта функция позволяет путем нажатия кнопки вам поджарить тост «еще чуть-чуть» без изменений предпочитаемых вами настроек. Используйте эту функцию после того, как цикл поджаривания завершится, и тост поднимется.



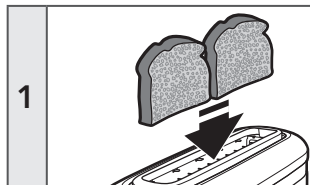
Нажмите на рычаг подъема, чтобы снова опустить тост внутрь тостера для возобновления поджаривания.



Нажмите кнопку +. По окончании цикла тост автоматически поднимется, и тостер выключится.

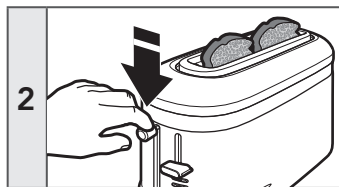
РАЗОГРЕВ

Эта функция позволяет быстро разогревать ранее уже приготовленные тосты.

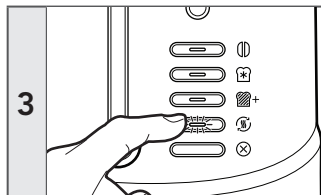


Вставьте в отделение/отделения ранее поджаренный/поджаренные тост/тосты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не помещайте в тостер ломтики, намазанные маслом или другими продуктами с аналогичной консистенцией. Используйте функцию «Разогрев» только для разогрева сухих продуктов.



Нажмите на рычаг подъема для запуска цикла поджаривания.



Нажмите кнопку . По окончании цикла тост автоматически поднимется, и тостер выключится; вы также можете в любой момент нажать кнопку  для отмены данной функции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка степени поджаривания не требуется — функция «Разогрев» игнорирует любую заданную степень поджаривания.



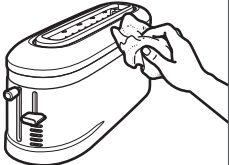
ЧИСТКА И УХОД

ЧИСТКА ТОСТЕРА

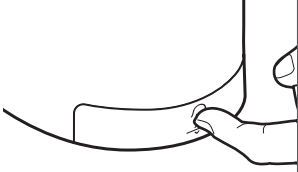
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Сразу же после завершения цикла поджаривания поддон для крошек может быть горячим. Дайте тостеру остыть перед тем, как опорожнять поддон для крошек.

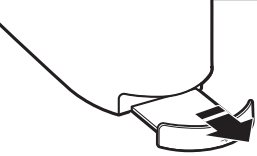
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Отсоедините тостер от сети электропитания и дайте ему остыть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения одинаковой степени поджаривания опорожняйте поднос для крошек после каждого использования.

1		Протирайте тостер мягкой влажной хлопчатобумажной тканью. Не используйте бумажные полотенца, абразивные чистящие средства или жидкие моющие средства. Не погружайте тостер в воду.
---	---	---

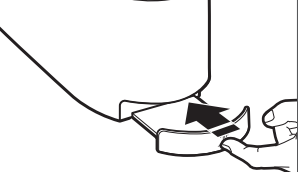
ПРИМЕЧАНИЕ: В случае попадания брызг жира или масла на тостер, немедленно удалите их с помощью чистой влажной х/б ткани.

2		Нажмите на символ нажатия, расположенный в центре поддона для крошек.
---	---	--

3		После того как поддон для крошек слегка выдвинется, извлеките его из тостера и выбросьте крошки в мусорное ведро.
---	--	--

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для выдвигения поддона для крошек обязательно нажимайте на символ нажатия. Принудительное выдвигение поддона может привести к его повреждению.

4		Поддон для крошек следует мыть только вручную.
---	---	---

5		Вставьте поддон для крошек в гнездо и задвиньте до щелчка, нажав на его центр. ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте тостер без установленного поддона для крошек.
---	---	--

ПРИМЕЧАНИЕ: KitchenAid не рекомендует использовать тостер с крышкой.





ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**ВНИМАНИЕ**



Опасность поражения электрическим током

Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.

Не снимайте контакт заземления.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

Если ваш тостер не работает, проверьте следующее:

1. Убедитесь в том, что тостер подключен к заземленной розетке. Если это так, отсоедините тостер от сети.
2. Подключите тостер к сети.
3. Если тостер все же не работает, проверьте пробки в распределительном щитке.

Если проблема не может быть решена:

См. раздел «Гарантия и техническое обслуживание». Не возвращайте тостер продавцу — он не занимается сервисным обслуживанием.

ПОЛУЧЕНИЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОСТЕРА

Зайдите на сайт **www.kitchwenaid.eu**, чтобы скачать данное руководство и зарегистрировать свой тостер

РУССКИЙ



ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ГАРАНТИЯ НА ТОСТЕР KITCHENAID

Срок действия гарантии:	KitchenAid оплатит:	KitchenAid не будет оплачивать:
Европа, Ближний Восток и Африка: Для моделей Artisan 5KMT3115, 5KMT5115: два года гарантии со дня покупки.	Замену деталей и стоимость работ по устранению дефектов материалов или изготовления. Соответствующая услуга должна быть произведена работниками авторизованного сервисного центра KitchenAid.	А. Ремонт тостера, если он использовался не по обычному бытовому назначению. В. Ущерб, явившийся результатом несчастного случая, несанкционированного изменения конструкции, неверного или ненадлежащего использования или установки/эксплуатации, не соответствующей местным нормативам в отношении электрооборудования.

KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

ЦЕНТРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

**Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте:
www.KitchenAid.eu**

©2018 Все права защищены.

Данные могут быть изменены без предварительного извещения.